


Домашнее чтение как способ формирования коммуникативных навыков

24.11.2013 18:37 | Обновлено 10.05.2014 18:41 | 

Домашнее чтение как способ формирования коммуникативных навыков учащихся СПО на уроках иностранного языка

Федосеева В.С.

ГБОУ НПО ПУ № 45 КК

Г.Славянск-на-Кубани

Согласно современным федеральным государственным образовательным стандартам профессионального образования при обучении необходимо реализовывать компетентностно-деятельностный подход. Одной из главных задач обучения будущих специалистов является подготовка к успешному коммуникативному взаимодействию.

Наиболее эффективный способ практического овладения иностранным языком в искусственных условиях (на уроках) – стимулировать процесс порождения у учащихся собственных мыслей, идей, чувств в связи с некоторым исходным материалом.

Одним из мощных средств такого стимулирования является анализ художественного произведения, который традиционно выделяется в отдельный аспект – уроки домашнего чтения. Материал художественного произведения больше, чем какой-либо другой материал дает обучаемым широкие возможности, стимулирует их к дискуссии, что способствует овладению иностранным языком. Выбор художественного произведения для уроков домашнего чтения определяется тем, какое из них представляет обучаемому больше возможностей для рассмотрения персонажей как «реально существующих» людей. Различные методы работы с произведением (или отрывком) не замыкаются только на анализе, пересказе и оценке. Обучаемые становятся соавторами, соучастниками описываемых событий. В предлагаемом произведении важно не только то, что там написано. Более существенно то, что использовано на уроке. В паре «материал-методы» важнее методы. В тройке «материал-методы-цели» стратегий является совершенствование коммуникативно-речевых умений обучаемых. Для реализации этой цели нужен определяющий ход работы с текстом.

Работа с произведением начинается с анализа его первого слоя: место действия, время действия, персонажный портрет, сюжет.

Необходимо отметить, что специфика домашнего чтения зависит от разного рода обстоятельств: от времени, отведенного на этот аспект, от уровня языковой подготовленности учащихся.

Далее выполняется анализ содержания произведения: смысл разных отрезков текста, смысл отдельных сюжетных линий, смысл всего произведения (идея, проблема).

Во время анализа текста допускается предельно свободное отношение между интерпретацией художественного произведения факт множественности толкования. Допускается дискуссия, даже стимулируется.

Не смотря на все трудности понимания и толкования текста, анализ его на уроках – не главное. На уроках домашнего чтения литературное произведение только средство для достижения коммуникативно-речевых целей.

Для работы с художественным произведением предлагается упорядоченная последовательность следующих методов:

1. Рекомендация к выбору художественного произведения;
2. Метод первичного анализа;
3. Метод инсценирования;
4. Метод драматизации;
5. Метод выявления мнений;
6. Метод ассоциаций;
7. Метод ситуативных ролевых игр;

8. Метод свободной импровизации по ситуации;

9. Метод проблемных игр.

Разнообразие методов ведут к одной цели: развитие и совершенствование речевых умений. Языковед А.А.Леонтьев считает: «Владеть речевыми навыками только половина дела». Нужно научить еще двум вещам:

- 1) использовать языковые навыки для того, чтобы самостоятельно выражать свои мысли, чувства, переживания;
- 2) четко варьировать выбор речевых операций в зависимости от цели, ситуации, собеседника.

Когда человек это умеет, мы говорим, что у него сформированы не только речевые навыки, но и коммуникативно-речевые умения.

Речевые навыки по природе своей стереотипные, механические. А коммуникативные умения носят творческий характер: ведь условия общения никогда не повторяются полностью, и каждый раз человеку приходится заново подбирать нужные языковые средства. Значит, приемы обучения коммуникативным умениям должны отличаться от приемов обучения речевым навыкам.

Если при работе над текстом речь идет о введении в некоторую ситуацию, то следует получить ответы на следующие вопросы:

- 1) Кто действующие лица?
- 2) Где и когда происходит действие?
- 3) Что происходило с персонажами?
- 4) Какие у них планы?

Если речь идет о выявлении мнений, следует получить ответы на следующие вопросы:

- 1) Что есть персонаж? (знания о персонаже)
- 2) Почему и как он стал тем, что есть? (осмысление персонажа)

Возможен обмен личными мнениями в подгруппах. Преподаватель выслушивает мнения обучаемых, не вмешиваясь и не исправляя ошибки, переходя от одной группы к другой. Языковые ошибки объясняются после окончания дискуссии, обращается внимание на упущенные факты. Анализ художественного произведения и методы, о которых говорилось, к сожалению, имеют в профессиональных образовательных учреждениях некоторые трудности преподавания. Во-первых, недостаточное количество часов. Во-вторых, неравномерный уровень подготовки обучаемых. Естественно, все эти методы и приемы будут успешны с учащимися с высоким уровнем обученности. В действительности преподавателям приходится применять дифференцированные методы работы с текстом, учитывая уровень подготовки и способностей учащихся.

Ниже предлагаются различные задания к тексту, которые позволяют преподавателю использовать те из них, которые достигнут результата в той или иной группе обучаемых, включая самых слабых учащихся.

Возможные задания к тексту:

1. Верно ли это? (предложения к тексту)
2. Поделите текст на части по смыслу.
3. Подберите названия к каждому отрывку.
4. Найдите английские (немецкие) эквиваленты в тексте.
5. Ответьте на вопросы.
6. Объясните следующие места в тексте.
7. Отметьте правильные ответы (вопрос – 3 ответа)
8. Выпишите из текста существительные, группируя их по родам (немецкий).
9. Сравните отрывок текста с данным. Подчеркните, что неверно.
10. Сформулируйте к тексту 3 вопроса. Попросите ответить на них партнера.
11. Продолжите предложения (дается начало предложения из текста).
12. Подбери к тексту другой заголовок.
13. Укажи цифрами последовательность предложений (даются предложения из текста в

неправильной последовательности).

14. Выбор необходимой информации.

15. Предположите по названию, о чем говорится в тексте.

16. Передайте содержание текста как можно короче.

17. Выпишите из текста глаголы, формируя их в таблицу.

18. Выпишите из текста выражения, которые помогут вам пересказать (по порядку в столбик).

Ни один вид деятельности при изучении иностранного языка не прививает в такой степени чувство языка, интереса к пониманию и дальнейшему овладению иностранного языка, как уроки домашнего чтения.

Литература:

1. Журналы «Иностранные языки в школе»

2. Газета «1 сентября» Приложение

3. Леонтьев А. А., Язык, речь, речевая деятельность. М., Просвещение», 1969. 214 стр.

4. Е. Д. Матрон, Художественное произведение на уроках иностранного языка.

Учебное пособие для вузов. - Москва : Флинта:Наука, 2002. - 294с.